



COLEGIO DE
BACHILLERES

PROGRAMA DE LA ASIGNATURA

LENGUA ADICIONAL AL ESPAÑOL (INGLÉS) II

SECRETARÍA ACADÉMICA
DIRECCIÓN DE PLANEACIÓN ACADÉMICA
COORDINACIÓN DEL SISTEMA DE ENSEÑANZA ABIERTA

JULIO DE 1996

CLAVE: 210
CRÉDITOS: 8
HORAS: 4

P R E S E N T A C I Ó N

El programa de estudio es un instrumento de trabajo que brinda al profesor elementos para planear, operar y evaluar el curso; asimismo, presenta los aprendizajes a lograr y la perspectiva desde la que deberán ser enseñados. Estos elementos se presentan organizados en tres sectores:

I. MARCO DE REFERENCIA. Da información al profesor sobre los nexos y relaciones de su asignatura con respecto al plan de estudios, permitiéndole identificar el sentido que tiene su enseñanza. Está integrado por:

Ubicación. Especifica el lugar de la asignatura en el plan de estudios, así como su vinculación con las asignaturas que conforman la materia y con otras del plan de estudios.

Intención. Enuncia lo que el estudiante deberá saber y saber hacer como resultado de haber cursado la asignatura.

Enfoque. Presenta la metodología para enseñar el programa, a partir del **Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres**, así como los elementos disciplinarios y didácticos que fundamentan la organización del contenido.

II. BASE DEL PROGRAMA. Integra los objetivos de operación del programa, en los niveles de unidad, tema y subtema, mismos que concretan y desglosan los aprendizajes enunciados en la intención, con la perspectiva de enseñanza prescrita por el enfoque. Los objetivos de unidad y tema están estructurados por un “**qué**”, un “**cómo**” y un “**para qué**”, en tanto que los subtema sólo incluyen los dos primeros elementos.

El **qué** enuncia lo que el estudiante deberá saber o saber hacer como producto de su interacción con el contenido, es decir, **el aprendizaje**.

El **cómo** establece los conocimientos, los procesos, estrategias, habilidades o actitudes que el estudiante deberá poner en juego, en su interacción con el contenido, para lograr el aprendizaje.

El **para qué**, presente en los objetivos de unidad y tema, define la utilidad o aplicación de los aprendizajes logrados, en relación con aprendizajes consecuentes, sean de la misma o de otras asignaturas.

En su conjunto, estos elementos precisan los límites de amplitud y profundidad dentro de los cuales cada contenido deberá ser abordado, en función del nivel de complejidad que éste implica y de sus aplicaciones posteriores.

III. **ELEMENTOS DE INSTRUMENTACIÓN.** Incluyen los siguientes elementos:

Estrategias didácticas sugeridas. Conforman líneas de trabajo a seguir por unidad, con referencias específicas al manejo de cada tema o subtema, que pueden ser ajustadas por el profesor de acuerdo con las circunstancias y características de cada grupo.

Sugerencias de evaluación. Identifican los objetivos a utilizar como referentes para las evaluaciones diagnóstica, formativa y sumativa, así como indicadores, situaciones o medios que pueden ser usados para éstas.

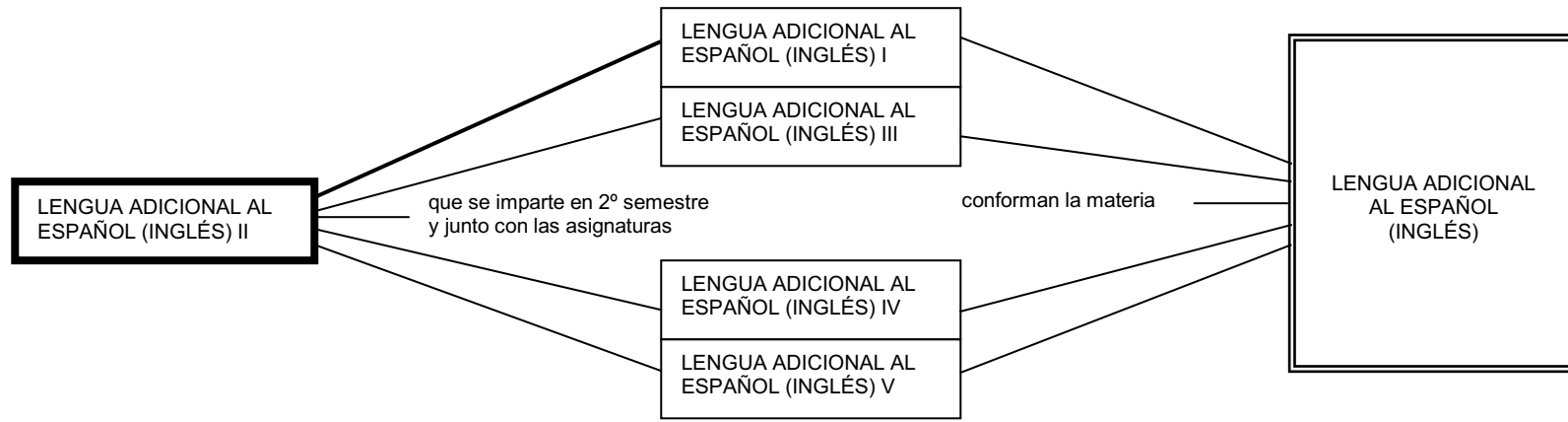
Bibliografía. Incluye referencias **para uso del estudiante**, acompañadas de un comentario sobre la importancia del texto en cuestión y los objetivos a los que apoya.

Retícula. Presenta en forma gráfica un panorama de los contenidos del programa y de la(s) trayectoria(s) para desarrollarlo.

Los sectores y elementos del programa guardan entre sí una estrecha relación, por lo que **es indispensable realizar una lectura detenida y análisis de la totalidad del programa**, a efecto de contar con una mejor comprensión del mismo.

UBICACIÓN

Este programa corresponde a la asignatura:



La materia Lengua Adicional al Español forma parte del

CAMPO DE CONOCIMIENTO DE LENGUAJE-COMUNICACIÓN

cuya finalidad es:

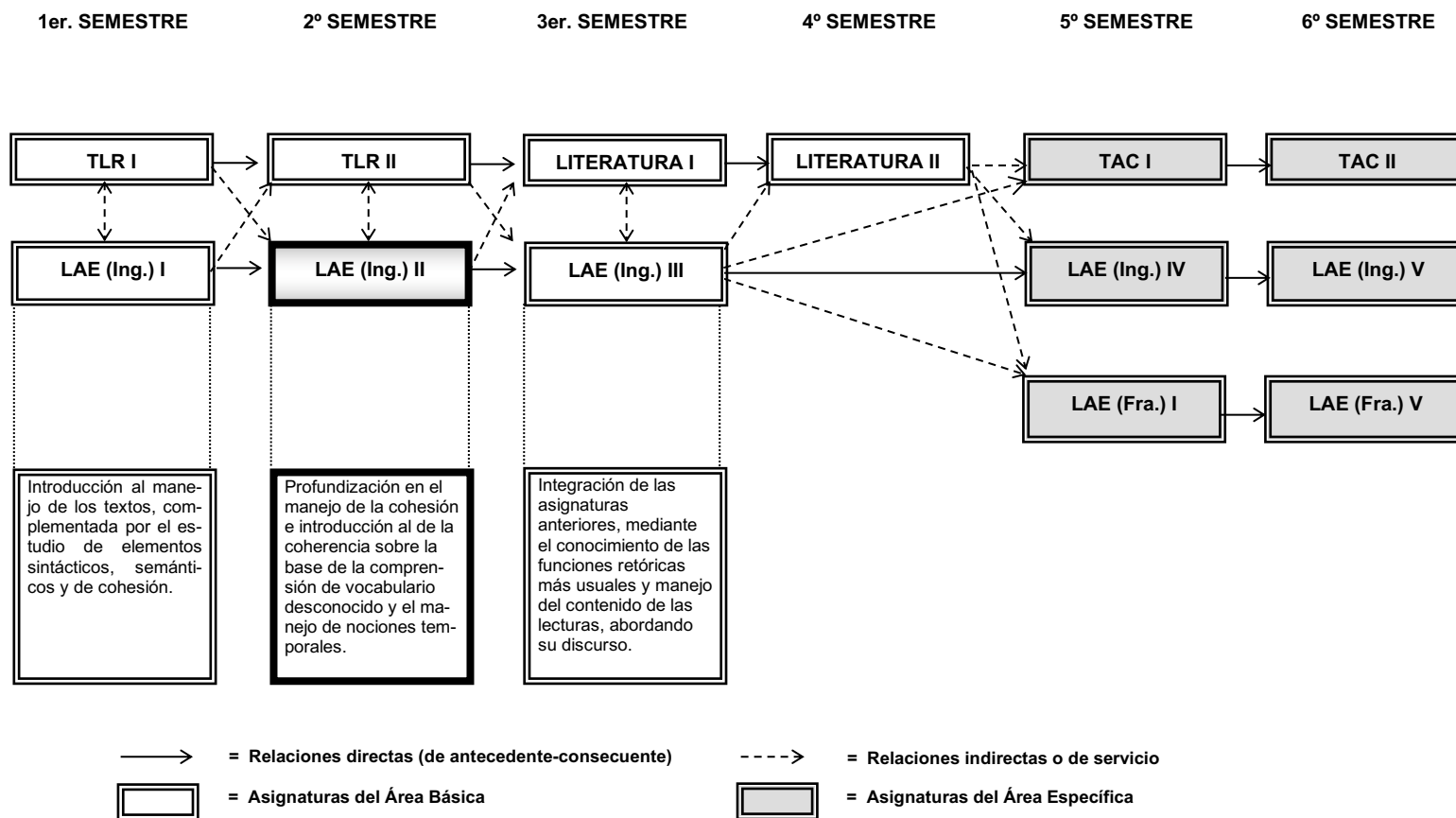
Desarrollar en los estudiantes las habilidades necesarias para el manejo de diferentes códigos lingüísticos: **el de la lengua materna –Español– en su función informativa y en su función poética (código literario)**, así como **el de la lengua adicional al Español –Inglés– en un nivel básico de comprensión de lectura**; para aplicar posteriormente estos aprendizajes en el análisis de **los códigos que utilizan los diversos sistemas y medios de comunicación**, o bien, **en la ampliación o profundización de una lengua extranjera.**

En el caso de los códigos lingüísticos, se considera a la lectura como el eje alrededor del cual se desarrollarán las habilidades de comunicación oral y escrita, bajo la perspectiva del enfoque comunicativo; para el manejo del código literario, la interpretación de éste se realizará tomando como base el análisis estructural, intratextual y contextual.

A través del análisis de los diferentes códigos, el estudiante comprenderá que la realidad se presenta codificada, lo cual le apoyará en la asimilación de conocimientos básicos de otros campos y le permitirá tener acceso a aprendizajes más complejos.

La materia Lengua Adicional al Español (Inglés) contribuye al logro de la finalidad del Campo al **desarrollar en los alumnos el manejo de un código lingüístico diferente al Español**, mediante el uso de técnicas y su sistematización e integración en estrategias de comprensión de lectura, sobre la base del conocimiento de elementos morfosintácticos y semánticos de la lengua inglesa.

En el siguiente esquema se muestran las relaciones de la asignatura Lengua Adicional al Español (Inglés) II con otras asignaturas del plan de estudios:



Se puede decir que Lengua Adicional al Español (Inglés), apoya a todas las asignaturas del plan de estudios al formar al estudiante en el manejo de técnicas de comprensión de textos también aplicables a la lectura en Español y al fomentar, en consecuencia, el desarrollo del pensamiento estratégico.

INTENCIÓN DE LA MATERIA

Al cursar las asignaturas de Lengua Adicional al Español (Inglés) I, II y III, el estudiante será capaz de:

Comprender la información contenida en discursos escritos en lengua inglesa, mediante la aplicación de estrategias predictivas, de valor comunicativo y de extracción de información, fundadas tanto en el conocimiento de elementos morfosintácticos y semánticos de la lengua inglesa, como en la ampliación de su vocabulario, lo que permitirá interactuar con la literatura científica, técnica, humanística, de divulgación, periodística o poética que le demanden sus estudios en la educación superior, su inserción en el mundo del trabajo o sus necesidades de información en la vida cotidiana.

Si el estudiante opta por cursar Lengua Adicional al Español (Inglés) IV y V, será capaz de:

Sostener conversaciones simples, así como escribir pequeños textos en Inglés, mediante el desarrollo –en nivel elemental–, de conocimientos y habilidades para la comunicación oral y escrita, alcanzados a través del uso de las funciones lingüísticas más frecuentes en diálogos cortos de tipo circunstancial, lo que le permitirá resolver algunas necesidades de comunicación en el contexto de la convivencia social.

Ello implica que, después de cursar las tres asignaturas básicas, el estudiantes habrá desarrollado habilidades cognitivas para:

- a) Comprender las nociones y conceptos que conforman la información contenida en las lecturas, con base en su conocimiento de la semántica.

- b) Comprender discursos escritos en inglés a partir de la identificación de las distintas funciones comunicativas y de las relaciones discursivas que les dan sustento.
- c) Aplicar su conocimiento de la morfosintaxis del inglés, como una base lingüística que dé sustento a su interacción con los textos.
- d) Manejar un conjunto de técnicas y estrategias para la comprensión de la lectura, aplicables tanto a los textos en la lengua inglesa como a los escritos en español.

En caso de que curse las dos asignaturas optativas, el estudiante, además, será capaz de:

- e) Elaborar diálogos sencillos y cortos para comunicarse, a partir de los modelos expuestos por el profesor.
- f) Elaborar relaciones simples, a partir de patrones establecidos por el profesor.

INTENCIÓN DE LENGUA ADICIONAL AL ESPAÑOL (INGLÉS) II

Al cursar la asignatura **Lengua Adicional al Español (Inglés) II**, el estudiante será capaz de :

Comprender textos de estructura simple y vocabulario sencillo en inglés, para lo cual profundizará en el manejo de estrategias de vocabulario y para determinar el valor comunicativo; asimismo continuará el desarrollo de sus habilidades para entender la función y el uso de elementos sintácticos, semánticos y discursivos para propiciar la integración de sus conocimientos en el manejo de funciones retóricas en textos de diversos tipos.

ENFOQUE

El **enfoque** es la perspectiva desde la cual se seleccionan y se estructuran los contenidos con el propósito de ser enseñados, integrando la estructura lógica de la disciplina con la metodología didáctica que propone el **Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres**.

El objeto de estudio de las asignaturas **LENGUA ADICIONAL AL ESPAÑOL (INGLÉS) I, II y III**, es la **comprensión de lectura**, dándose la enseñanza de ésta bajo dos parámetros: el **enfoque comunicativo**, como forma de abordar los contenidos disciplinarios, y la búsqueda de **la construcción del conocimiento** en los estudiantes, como propuesta pedagógica institucional.

El enfoque comunicativo se basa en una concepción de la lengua como un mensaje que involucra una interacción socialmente determinada y cuyo punto de partida es considerar al estudiante como miembro de un grupo social que posee el conocimiento y manejo de una primera lengua, que le da sustento a su acercamiento a una lengua adicional, partiendo de su competencia comunicativa y eludiendo el estudio descriptivo de las estructuras. Dado que los textos son una forma de realización lingüística en la cual el autor recrea el lenguaje y hace uso de él para interactuar y comunicarse con sus lectores, es esta **perspectiva teórica** la que permite que dicha comunicación se logre de mejor forma.

De acuerdo con este enfoque, los programa de la materia se organizan considerando tres ejes:

1. Estrategias y habilidades de lectura.
2. Elementos sintáctico-semánticos y discursivos.
3. Funciones comunicativas.

Estos ejes se trabajan de manera interrelacionada, **privilegiando el uso sobre la norma**, lo cual permite organizar los contenidos –desde el punto de vista lingüístico- considerando los aspectos gramaticales de acuerdo con su relevancia para la comprensión de la lectura, por su frecuencia o por la amplia gama de textos que los utilizan. La presentación y manejo de la metodología de la lectura siguen una progresión

de lo simple a lo complejo, en donde “lo simple” en la selección de textos y estrategias se caracteriza por:

- el establecimiento de semejanzas entre la lengua materna y la extranjera;
- la búsqueda de relaciones entre los conocimientos previos y los nuevos que aparecen en los textos, y
- la identificación del significado de estructuras lingüísticas en el contexto del texto y no de manera aislada.

Se parte de estos procesos para llegar a un nivel de complejidad en que se resuelvan problemas de manejo de relaciones discursivas, como base para comprensión de la lectura.

Tomando en cuenta lo señalado, en el programa de Lengua Adicional al Español (Inglés) II los contenidos se presentan en tres grandes bloques:

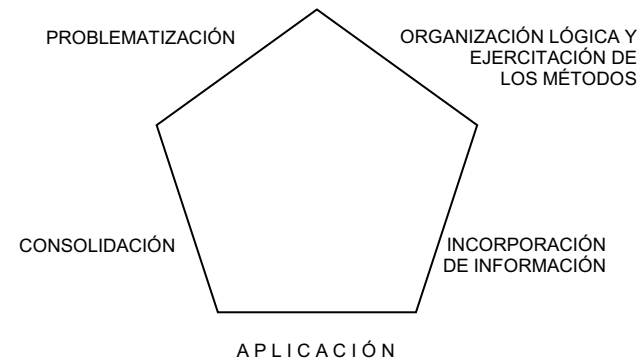
- a) Estrategias de valor comunicativo y de vocabulario.
- b) Funciones y nociones temporales.
- c) Cohesión y coherencia.

Estos contenidos se articulan de la siguiente manera:

Se inicia con el manejo de estrategias para establecer la situación de comunicación y el propósito del lector, así como para distinguir hechos y opiniones e inferir vocabulario desconocido que posibiliten al estudiante para contar con un léxico más amplio. Continúa con el manejo de funciones y nociones temporales que expresen futuro y secuencia, que lleven al estudiante a profundizar en la comprensión de textos al utilizar elementos discursivos como referentes y conectores, los cuales permiten integrar el contenido de las lecturas.

Con base en la postura pedagógica sustentada en el **Modelo Educativo del Colegio de Bachilleres**, la labor del profesor debe propiciar **que el estudiante construya su conocimiento y desarrolle las habilidades necesarias para enfrentarse a la lectura de diversos tipos de texto**. Para ello es importante promover el logro de los aprendizajes mediante la aplicación de los cinco componentes de la práctica educativa:

- Problematización
- Organización lógica y ejercitación de los métodos
- Incorporación de la información
- Aplicación
- Consolidación



En este sentido, se sugiere iniciar el proceso de construcción del conocimiento con una **problematización**. Ésta se da cuando el estudiante se encuentra ante una situación que le provoca un conflicto de comunicación, representado en este caso por el texto en lengua extranjera con el cual va a interactuar, y del cual desconoce una buena parte de los elementos que los conforman; al tratar de resolver dicho problema el estudiante hace uso de sus conocimientos previos los cuales pueden ser insuficientes, lo que incita la búsqueda y el interés por resolverlo.

Para que la interacción con un texto en lengua extranjera se constituya como un elemento problematizador que motive al estudiante y genere en él la necesidad de conocer, es necesario elegir textos que aborden temas de interés para los jóvenes y que posean una estructura adecuada a su nivel de conocimientos generales y de desarrollo lingüístico. Ello permitirá mantener la motivación a lo largo del proceso y facilitará al estudiante la organización del pensamiento.

En la medida en que el problema sea significativo para el estudiante, requiere de las herramientas metodológicas necesarias para su solución. El aprendizaje de éstas deberá ser propiciado por el profesor mediante el modelamiento de las estrategias y técnicas de comprensión lectora prescritas por el programa y la disposición de condiciones y actividades para su ejercitación.

Desde la perspectiva del enfoque comunicativo, la **organización del pensamiento** más útil para enfrentar la lectura de textos en lengua extranjera, implica tener a la lengua materna como referente para la adquisición de la lengua meta y el uso de los conocimientos generales que el lector posee, como base para abordar el texto de manera global.

Con base en lo anterior, en el empleo de estrategias de vocabulario y para determinar el valor comunicativo, así como en el uso de la ejemplificación de las funciones y nociones temporales, el estudiante podrá precisar información del texto y comprender funciones comunicativas contenidas en los mismos, poniendo en juego el manejo de los diferentes niveles de estructuración del discurso escrito en la construcción de significados.

A lo largo de este proceso, el estudiante **debe incorporar información nueva**; esto significa asimilar los conceptos y las reglas morfosintácticas y semánticas, así como las estructuras gramaticales de la lengua inglesa, que le permitan entender el sentido de lo que lee, además de hacer conciencia de las estrategias de comprensión lectora utilizadas.

Al utilizar la información como un componente que converge con el trabajo intelectual del estudiante, dirigiéndolo hacia la asimilación de los contenidos del programa como una forma de dar respuesta a un problema significativo, se evitará que memorice acríticamente el conocimiento y que lo vea como algo ajeno a su realidad.

Con la información que ha incorporado, el estudiante podrá **aplicar** los nuevos conocimientos en otras situaciones de lectura, para lo cual el profesor deberá propiciar que lea textos distintos a los vistos en clase, con lo que podrá valorar si se está desarrollando la habilidad deseada y el grado de dominio que se ha alcanzado, con el propósito de determinar si es conveniente modificar las estrategias de enseñanza o realimentar los aspectos necesarios, favoreciendo la consolidación.

Para **consolidar** el aprendizaje, el estudiante deberá tener acceso a un número razonable de lecturas que posibilite una práctica constante de la manera de acercarse a la información de textos para que, paulatinamente, vaya enfrentando de manera autónoma, situaciones de comunicación escrita más complejas, conservando la capacidad de discriminar la información relevante que se presenta en los textos, sin el apoyo del profesor. Para ello, se recomienda utilizar el recurso de la ejercitación extraclase, tan frecuentemente como sea posible, sobre la base de textos prescritos por el profesor, con un nivel de complejidad semejante al que se esté trabajando en clase.

Para facilitar al profesor la aplicación de los cinco componentes en su práctica docente, debe considerarse, por una parte, que éstos no se presentan de manera lineal, sino que se suceden indistintamente unos a otros durante el proceso de enseñanza; así por ejemplo, cuando el estudiante incorpora nueva información con respecto a un concepto, puede estar consolidando aprendizajes anteriores y posibilitando problematizaciones para aprendizajes posteriores.

Los componentes están presentes, de manera implícita, en las estrategias didácticas sugeridas por el programa, mismas que responden a un **problema de comunicación** que se presenta en la interacción con un texto en la lengua extranjera; para resolverlo, el **método utilizado** es el conocimiento y manejo de estrategias de comprensión de lectura, **incorporando información** relativa a aspectos morfosintácticos y semánticos y a las formas lingüísticas de la lengua inglesa. Tanto la habilidad en el manejo de las estrategias como la información incorporada, serán **aplicadas y consolidadas** a través de la ejercitación constante, sobre textos de complejidad creciente.

Por lo que se refiere a la evaluación, el enfoque plantea evaluar las estrategias y habilidades de lectura que los estudiantes utilizan a fin de adecuar la planeación didáctica del profesor (diagnóstica); valorar el desarrollo del proceso de aprendizaje, con el propósito de verificar y realimentar la aplicación apropiada de las nuevas estrategias de lectura, el reconocimiento de las nociones y funciones temporales y de la organización lógica de los textos (formativa); finalmente, evaluar en torno a la aplicación global de sus aprendizajes en el uso de las estrategias para la obtención de información de diferentes lecturas y conocer si tiene los conocimientos necesarios para abordar la siguiente unidad de aprendizaje (sumativa).

<p>UNIDAD 1 ESTRATEGIAS DE VALOR COMUNICATIVO Y VOCABULARIO</p> <p>OBJETIVO: El estudiante obtendrá información de textos, determinando su valor comunicativo y resolviendo problemas de vocabulario desconocido que le permitan abordar, en las siguientes unidades, nociones temporales y elementos de cohesión y coherencia más completos.</p>	<p>Carga horaria: 24 horas</p>
<p>OBJETIVOS DE OPERACIÓN</p>	<p>ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS</p>
<p>1.1 El estudiante determinará el valor comunicativo de textos utilizando la situación de comunicación de textos, el propósito del lector y diferenciando entre hechos y opiniones, con el fin de que este marco contextual le facilite la comprensión de la información. (8 hrs.)</p> <p>1.1.1 El estudiante establecerá la situación de comunicación del texto, respondiendo a las preguntas ¿quién escribe?, ¿para quién escribe?, ¿sobre quién escribe?, ¿en dónde escribe? y ¿cuándo escribe?</p>	<p>Con el propósito de que el estudiante se adentre en el contenido temático del texto, el curso inicia con la ejercitación de estrategias para establecer el valor comunicativo y con la introducción de nuevas estrategias de vocabulario. Para ello el profesor deberá seleccionar una serie de lecturas de estructura sencilla y vocabulario simple y diseñar ejercicios que estimulen al estudiante tanto en el uso de estrategias y habilidades de lectura y de elementos sintácticos ya trabajados en el curso anterior como en la aplicación de los nuevos aprendizajes.</p> <p>1.1.1 Tomando en cuenta lo anterior, el profesor presenta textos para que el estudiante conteste una serie de preguntas que le permitan determinar su valor comunicativo. Estas preguntas pueden ser:</p> <p>¿Quién escribió el texto? ¿Qué profesión tiene? ¿Para quién fue escrito el texto?</p>

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>1.1.2 El estudiante utilizará su “propósito de lector” aplicando los tipos de lectura: mirada superficial, lectura global, lectura rápida para buscar información específica.</p>	<p>¿Dónde y cuándo se escribió el texto? ¿En qué tipo de libro, periódico o revista aparece?</p> <p>A partir de las respuestas, el profesor resalta la importancia del valor comunicativo para cada lector.</p> <p>1.1.2 Para que el estudiante se de cuenta de que se lee de manera diferente, de acuerdo con el tipo de información que se desea obtener, el profesor presenta diversos textos (carteleras cinematográficas, anuncios clasificados, índices, textos descriptivos, pequeñas biografías, etc.) y solicita al estudiante que:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) prediga el contenido temático del texto. b) dé una idea general del mismo, y c) localice información específica. <p>A continuación el profesor hace hincapié en cuáles son las aplicaciones y características de la lectura: de mirada superficial, global o de “<i>skimming</i>” y de búsqueda de información específica o “<i>scanning</i>”. Hará explícito el propósito de cada uno de los tipos de lectura.</p> <p>El profesor presenta los usos y particularidades de la lectura detalla o de profundización para evidenciar la intención del lector y la situación en la que se lleva a cabo.</p>

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>1.1.3 El estudiante distinguirá hechos de opiniones, seleccionando expresiones y formas verbales que establezcan juicio (parecer u opinión).</p> <p>1.2 El estudiante resolverá problemas de significado de conceptos desconocidos, empleando estrategias de vocabularios que le permitan incrementar su comprensión del contenido del texto. (16 hrs.)</p>	<p>1.1.3 El profesor presenta varios enunciados en español, algunos de los cuales son hechos y otros opiniones; a partir de la contrastación de significado, el estudiante indica qué elemento lingüístico cambia el significado. Una vez que se establece que las formas verbales son las que determinan el sentido de lo que se expresa, el profesor extrae ejemplos de hechos y opiniones de un texto en inglés, resaltando el significado de las acciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> - El profesor solicita a los estudiantes que clasifiquen hechos y opiniones de enunciados extraídos de un texto y que expresen, qué palabra les permitió reconocerlos. - A fin de ir integrando información, el profesor trabaja un texto en donde el estudiante aplique las estrategias para determinar el valor comunicativo, así como las de predicción y vocabulario practicadas en el curso anterior. <p>Para aproximarse al contenido de los textos es necesario ampliar el manejo de vocabulario, por lo cual se trabajarán estrategias para conocer el significado de términos desconocidos, como las que a continuación se presentan.</p>

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICA SUGERIDAS
<p>1.2.3 El estudiante establecerá relaciones de generalidad entre conceptos, reconociendo el concepto supraordenado o el subordinado.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Cuando se presente vocabulario difícil: <ul style="list-style-type: none"> a) El profesor propicia que el estudiante aborde el significado de estos conceptos por medio de su asociación con sus sinónimos y/o antónimos. b) Hacer que el estudiante deduzca sinónimos y antónimos, a partir del significado de un concepto conocido. - El docente elabora una paráfrasis de las ideas importantes del texto, como una forma de sinonimia, para que el estudiante identifique en el texto ideas semejantes. - El profesor elabora ejercicios contextuales de opción múltiple para que el estudiante infiera sinónimos y/o antónimos de conceptos determinados, discriminando términos o conceptos absurdos. <p>1.2.3 El profesor utiliza un primer texto con una buena carga de cognados y conceptos conocidos, en donde el estudiante pueda encontrar conceptos que, en este texto, tengan relaciones de tipo hipo e hipernimia entre si.</p>

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>1.2.4 El estudiante relacionará elementos contextuales para deducir significados, formulando preguntas al texto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Dado un concepto del texto, el estudiante buscará en un enunciado o en un párrafo señalado por el docente, sus relaciones de hipo o hipernimia. - Cuando se presenten problemas de vocabulario difícil, el profesor inducirá a que el estudiante aborde el significado de estos conceptos por medio de su asociación con sus hipo o hiperónimos y del uso del contexto. <p>1.2.4 El profesor muestra al estudiante que hay palabras que se pueden deducir con un significado muy general (ejemplo: saber que se refieren a un animal) o muy específico (ejemplo: saber de cuál animal se trata) dependiendo de la información que se comprenda.</p> <ul style="list-style-type: none"> - El profesor selecciona conceptos que el estudiante sí puede deducir, ya sea por que se da mucha información conocida acerca de ellos o porque se comprende las palabras que la rodean. - El profesor elige textos que contengan explícitamente funciones de propósito y de manera o forma. Así los textos presentarán enunciados que claramente muestren el propósito del sujeto de quien se está hablando. Por ejemplo, en un

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICA SUGERIDAS
<p>1.2.5 El estudiante localizará en el diccionario conceptos cuyo significado no es posible inferir, identificando la estructura formal, el uso y función de la nomenclatura del diccionario.</p>	<p>texto se ha encontrado el siguiente enunciado: “The GOADS of some insects are used to inject toxic substances into their victims body”. De esta manera el estudiante podrá acceder al significado de GOADS al responder a la pregunta ¿con qué inyectan sustancias tóxicas algunos insectos? Entonces GOADS significa ...</p> <p>1.2.5 El profesor presenta al estudiante la reproducción de una página de un diccionario inglés-español de reconocida calidad académica, para que localice los siguientes puntos:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) las palabras y su división silábica por orden alfabético y por página, b) las palabras a definir (tómese en cuenta la tipografía), c) la pronunciación con una muy breve explicación acerca de ella, d) las abreviaturas gramaticales y su relación con lo que ya conoce como sustantivo, adjetivos, verbos, etc., e) los diferentes significados de la palabra según su caso, f) los modismos, expresiones idiomáticas y “<i>phrasal verbs</i>”, g) los ejemplos del uso gramatical de la palabra, h) los afijos, y i) los verbos irregulares y su significado.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICA SUGERIDAS
	<p>Hacer notar que los diccionarios presentan distintas características, por lo que es necesario conocer o saber qué tipo de ellos se va a utilizar y considerar lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Apéndice con la explicación propia del diccionario. b) Apéndice con la lista de las abreviaturas. c) Apéndice con la lista de verbos irregulares y regulares (en su caso). d) Lista de afijos y cualquier otra información que se pudiera juzgar pertinente. <p>A continuación y con base en textos, se elaborarán diferentes tipos de ejercicio, graduando su nivel de dificultad para que el estudiante encuentre las palabras en el diccionario y localice el significado que busca de acuerdo con el contexto.</p> <p>Para ello el profesor puede:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Proporcionar sólo conceptos cuyo significado es imposible de encontrar por contexto, para su búsqueda en el diccionario. b) Buscar conceptos cuyo significado, una vez encontrado por el alumno en el diccionario, facilite la deducción del significado de otros conceptos por asociaciones semánticas. c) Buscar conceptos con diferentes significados (polisémicos) para que el estudiante asigne el significado de acuerdo con un texto determinado.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICA SUGERIDAS
	<p>d) Proporcionar a los estudiantes distintas formas verbales incluyendo “<i>phrasal verbs</i>” de un texto, para que localicen en el diccionario los significados.</p> <p>e) Darles textos que contengan conceptos con sufijos, para facilitarles el acceso al concepto raíz más viable de ser encontrado en el diccionario.</p> <p>f) En el caso de que aparezcan modismo o expresiones idiomáticas, señalarlas para que las busquen.</p> <p>g) Llevar a que los estudiantes elaboren sus propios glosarios, listas de verbos, sufijos, etc.</p> <p>Hacer notar al estudiante que el empleo del diccionario es la última forma a emplear cuando no se pueda inferir significados utilizando las estrategias de vocabulario.</p>

SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA

QUÉ EVALUAR: Deberá detectarse el dominio sobre las habilidades de comprensión general de la lectura y los elementos sintácticos y de cohesión vistos en Lengua Adicional al Español I en un texto en Inglés.

CÓMO EVALUAR: Con base en un texto cuestionar sobre la información general y específica relacionada con lo señalado.

CUÁNDO EVALUAR: Al inicio del curso

SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN FORMATIVA

UNIDAD 1
OBJETIVO 1.1

QUÉ EVALUAR: Que el estudiante determine el valor comunicativo de un texto, a partir de establecer la situación de comunicación y de obtener ideas generales y específicas de hechos y opiniones.

CÓMO EVALUAR: Mediante una serie de preguntas acerca de la situación de comunicación e información específica que muestren la aplicación de las estrategias señaladas.

CUÁNDO EVALUAR: Al terminar el primer tema.

1.2

QUÉ EVALUAR: Que el estudiante deduzca el significado de conceptos desconocidos mediante sufijos, sinónimos, antónimos, hiponimia, hipernimia y preguntas al texto.

SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN FORMATIVA

CÓMO EVALUAR: A través de ejercicios diferenciados de opción múltiple, de relación de columnas y de complementación que muestren que el estudiante infiere significados utilizando las distintas estrategias.

CUÁNDO EVALUAR. Al finalizar el tema dos.

SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN SUMATIVA

UNIDAD 1

QUÉ EVALUAR: La habilidad para obtener información del texto relacionada con vocabulario desconocido, hechos y opiniones.

CÓMO EVALUAR: Con base en un texto, elaborar preguntas referidas a contenidos específicos de vocabulario desconocido y en reactivos de respuesta alterna, discriminar del mismo texto los hechos de las opiniones.

CUÁNDO EVALUAR: Al concluir la unidad.

UNIDAD 2. FUNCIONES Y NOCIONES TEMPORALES

Carga horaria: 16 horas

OBJETIVO: El estudiante comprenderá información que exprese futuro y secuencia; identificando las formas sintácticas características de cada una de ellas y cuyo manejo apoye la comprensión de las relaciones de cohesión y coherencia en el discurso.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.1 El estudiante distinguirá “<i>ing; be going to, will</i>” mediante el manejo de sus diferentes usos para expresar futuro, para que comprenda funciones comunicativas. (10 hrs.)</p> <p>2.1.1 El estudiante identificará la forma verbal con “<i>ing</i>” en presente progresivo con significado de futuro, distinguiéndola de sus usos como sustantivo y como adjetivo y apoyándose en las expresiones temporales.</p>	<p>El manejo de funciones y nociones temporales posibilita al estudiante adentrarse en la lectura de textos entendiendo las diversas estructuras que el autor emplea para desarrollar su escrito de acuerdo con su intención. Para ello se seleccionarán textos auténticos que contengan una variedad de las funciones y nociones propuestas y que les permitan ejercitarlas ampliamente.</p> <p>2.1.1 Para ejercitar las diversas formas de expresar futuro se propone lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none">- Buscará textos que incluyan conceptos con terminación “<i>ing</i>” en sus diferentes usos.- Seleccionar ejemplos de sus diversos usos y modelar la forma en que yo lector llego a distinguirlos en sus funciones de verbo, de adjetivo o de sustantivo.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.1.2 El estudiante identificará la forma verbal <i>“be going to”</i> para expresar seguridad a futuro, diferenciándola del presente progresivo y reconociéndola como frase que antecede a un infinitivo.</p> <p>2.1.3 El estudiante identificará <i>“will”</i> como una forma de expresar intención o propósito en el futuro, reconociéndolo como el auxiliar que indica tiempo verbal.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - A continuación pedir a los estudiantes que localicen todos los conceptos que tengan esta terminación y que, de acuerdo con su posición en el enunciado y a las expresiones temporales si las hay, los clasifiquen en sustantivos, adjetivos o verbos. - Buscar centrar la atención del estudiante en la función temporal que cumple el concepto con <i>“ing”</i> y, si es necesario, dar una explicación más amplia. <p>2.1.2 Extraer enunciados de textos con la forma <i>“be going to”</i>, solicitar a los estudiantes que expresen el contenido de los mismos y que indiquen el tiempo en que se llevan a cabo las acciones. Se les pide que determinen la estructura común de ellos.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pedir a los estudiantes que localicen aquellos elementos que indican temporalidad en el futuro como fechas o expresiones de tiempo, que los asocien con el resto de la información del enunciado y que expliquen la idea. <p>2.1.3 Para trabajar <i>“will”</i> se puede proceder de igual manera que en la estrategia anterior.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Diseñar ejercicios para que el estudiante identifique las relaciones que los enunciados con <i>“will”</i> tienen con el resto del texto.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.2 El estudiante discriminará en enunciados “<i>have</i> y <i>had</i>” con el pasado participio de los verbos, reconociendo sus usos en el discurso escrito, para que comprenda la secuencia de acciones en el tiempo. (6 hrs.)</p> <p>2.2.1 El estudiante reconocerá como se expresa una acción que se inició en el pasado y que continúa o que tiene efectos en el presente, identificando la posición de la frase verbal en el enunciado y las expresiones temporales características del tiempo presente perfecto, tales como “<i>since, for recently, lately</i>”, etc.</p>	<p>- Para integrar el tema elaborar ejercicios que estudiante contraste el significado de enunciados con las distintas formas de expresar futuro.</p> <p>2.2.1 Proporcionar ejemplos de enunciados en español en presente y en antepresente, resaltando el significado de cada uno de ellos y las formas verbales que se emplean. Hacer la analogía con ejemplos en inglés indicando cuál es el auxiliar utilizado y el significado que adquiere, así como la forma participio pasado del verbo.</p> <p>- Trabajar con el estudiante el contenido temático de los enunciados en donde aparezca “<i>have + past participle</i>” asociándolo con alguna expresión de tiempo como: “<i>This month, recently, for ten years, just, lately, etc.</i>” o con expresiones de tiempo indefinido como “<i>ever, never, yet, already, still, for, since</i>”.</p>

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>2.2.2 El estudiante reconocerá como se expresan dos acciones en el pasado, de las cuales una se realiza antes que la otra, identificando la posición de la frase verbal en el enunciado y apoyándose en el contexto o el uso de conjunciones de tiempo como: “alter, before, when”.</p>	<p>2.2.2 Solicitar al estudiante que distinga las ideas con “<i>had + past participle</i>” para trabajar el contenido y el significado de los enunciados en los que aparece relacionado con los conceptos que indiquen secuencia de eventos en el pasado y destacando que esta forma verbal introduce la acción más antigua, antes que otra ocurra en el pasado.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Seleccionar textos en donde el estudiante pueda diferenciar el presente del pasado perfecto a partir del significado de enunciados. - Preparar ejercicios para que el estudiante siga la secuencia temporal del texto y pueda señalar los distintos momentos del pasado en que ocurren las acciones. - Practicar la diferencia entre el presente y el pasado perfectos de otras formas de pasado presentes en un texto. - Diseñar ejercicios para que el estudiante señale la información correcta o incorrecta sobre la secuencia de acciones y secuencia de oraciones. - Solicitar al estudiante parafrasear en español enunciados que contenga dichas formas verbales.

SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN FORMATIVA

UNIDAD 2
OBJETIVO 2.1

QUÉ EVALUAR: Que el estudiante identifique las diferentes formas de expresar futuro: presente progresivo, “*be going to*” y “*will*”.

CÓMO EVALUAR: Con base en un texto, cuestionar sobre información relacionada con ese tiempo.

CUÁNDO EVALUAR: Al finalizar el tema.

2.2

QUÉ EVALUAR: La diferencia de temporalidad del presente y pasado perfecto en un texto.

CÓMO EVALUAR: Preguntar información de un texto relacionada con acciones expresadas en presente y pasado perfectos.

CUÁNDO EVALUAR: Después de terminar el tema 2.2.

SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN SUMATIVA

UNIDAD 2

QUÉ EVALUAR: Las habilidades para comprender la secuencia de acciones en pasado y diversas formas de expresar futuro.

CÓMO EVALUAR: A través de un diagrama, un cuadro y/o preguntas específicas de un texto en donde se maneje información con los tiempos verbales señalados.

CUÁNDO EVALUAR: Al concluir la unidad.

UNIDAD 3. COHESIÓN Y COHERENCIA

Carga horaria: 24 horas

OBJETIVO: El estudiante comprenderá la información y su organización lógica en el texto, mediante el manejo de palabras del mismo campo semántico y de elementos de cohesión y coherencia, con el fin de que identifique funciones comunicativas y su estructuración en diversos tipos de textos.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN

ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS

3.1 El estudiante identificará conceptos que pertenecen al mismo campo semántico, relacionándolos con el contenido temático del texto, para precisar información. **(4 hrs.)**

3.1 Es necesario integrar la información obtenida del texto para incrementar la comprensión. Con el fin de lograr esto, se amplía el manejo de elementos coherentes y cohesivos, a partir de la relación de conceptos del mismo campo semántico.

Se puede proceder de la siguiente manera:

- Presentar tres textos pequeños con temas diferentes (ecología, derechos humanos, deportes, etc.) y con palabras omitidas del mismo campo semántico. Esas palabras se acomodan en desorden y se pide al estudiante que las relaciones con el texto que le corresponda. Aclarar que estos vocablos, las familias de palabras y las palabras relevantes permiten que el contenido temático del texto se relacionen e integre.
- En otros textos se darán algunas palabras de diferentes campos semánticos, para que el estudiante las localice y anote otras que correspondan al mismo campo. Estos vocablos pueden ser: sustantivos, verbos, modificadores o

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS						
<p>3.2 El estudiante manejará relaciones de cohesión lógica, utilizando la referencia anafórica y catafórica, conectores y elipsis, para que comprenda la progresión de la información en textos. (20 hrs.)</p>	<p>expresiones temporales; las podrá reconocer porque son cognados. Cuando los conceptos no sean cognados, elaborar ejercicios para guiarlos en el reconocimiento de su significado.</p> <p>- Con base en un texto adecuado, el estudiante completará cuadros con palabras con diferentes funciones y campos semánticos. Ejemplo:</p> <table border="1" data-bbox="884 659 1948 760"> <thead> <tr> <th data-bbox="884 659 1161 699">Palabra</th> <th data-bbox="1161 659 1556 699">Acción</th> <th data-bbox="1556 659 1948 699">Características</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="884 699 1161 760">Agua</td> <td data-bbox="1161 699 1556 760">Hervir</td> <td data-bbox="1556 699 1948 760">potable</td> </tr> </tbody> </table>	Palabra	Acción	Características	Agua	Hervir	potable
Palabra	Acción	Características					
Agua	Hervir	potable					

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>3.2.1 El estudiante identificará referentes anafóricos y catafóricos, reconociendo pronombres posesivos, demostrativos y cuantificadores, y comprendiendo su función en el texto.</p>	<p>3.2.1 Después de establecer relaciones de significado a nivel de conceptos, se profundiza en la referencia y en el uso de conectores y su función, así como en la comprensión de ideas en donde se omite un elemento. Para lograr lo anterior, el docente puede realizar lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> - En el texto seleccionado repasar los referentes conocidos, tanto anafórica como catafóricamente. - Utilizar simultáneamente el mismo texto en inglés y en español, para presentar los referentes que se encuentren en los textos. - Trabajar con el estudiante el texto en español pidiendo que establezca las relaciones de significación cohesiva con los conceptos que sustituyen a otros, resaltando que una palabra puede sustituir a varias ideas. - Para trabajar el texto en inglés, poner en un cuadro los conceptos referidos y subrayar los referentes. Pedir al estudiante que establezca las redes de cohesión uniendo por medio de líneas los conceptos y las palabras que lo sustituyen. - Diseñar ejercicios específicos como los señalados para ejercitar la referencia catafórica. - Solicitar al estudiante que escriba en un cuadro sinóptico los referentes y toda la información que sustituyen.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>3.2.2 El estudiante reconocerá las funciones cohesivas y coherentes de los conectores: <i>“Then, instead of, since, nevertheless, as a result, so therefore, thus, consequently, due to, meanwhile, equally, similarly, yet, although, also, moreover, in other words”</i>, identificándolos y comprendiendo las ideas relacionadas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Elaborar preguntas directas e indirectas de respuesta breve, de opción múltiple y/o de relación de columnas, cuya respuesta involucre a los conceptos de referencia o a los referentes. <p>Ejemplo: “He” en la línea 8 se refiere a _____ ¿Qué conceptos sustituyen a Bush en el tercer párrafo: El presidente, el primer mandatario? ¿Quién dijo que el TLC sería un éxito?</p> <ul style="list-style-type: none"> - El nivel de dificultad deber ser dado gradualmente para ir de las referencias a los referidos más cercanos hasta aquellos más lejanos, lo cual puede involucrar desde conceptos constituidos por una sola palabra hasta ideas o enunciados de una o más oraciones. <p>3.2.2 Una vez que se comprenden las relaciones de sustitución se incorpora el manejo de las funciones de los conectores. El profesor debe contar con una selección de textos que posibilite a los estudiantes practicar de la siguiente manera:</p> <ul style="list-style-type: none"> - En el texto seleccionado repasar los conectores vistos en LAE I (<i>and, or for example, for instance, however, such as</i>), así como las funciones que llevan a cabo, elaborando un ejercicio de relación, con una columna de conectores y otra columna con las funciones que realizan.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
	<ul style="list-style-type: none"> - En el texto seleccionado, subrayar los conectores vistos en LAE I. Pedir al estudiante que, de una lista proporcionada por el profesor con los nuevos conectores, escoja aquéllos que puede sustituir a los señalados. - Elaborar ejercicios para que el estudiante localice en el texto ideas y conectores que indican la función que el profesor señale. - Elaborar ejercicios en los que, de dos ideas extraídas o mejor aún, parafraseadas del texto y con un espacio blanco entre ellas, el estudiante indique el conector que las relaciona. - Presentar al estudiante un texto al cual le han sido borrados los conectores, pedirle que los seleccione de una lista que se le proporciona y los escriba en los espacios correspondientes. - Dar un enunciado que termine con un conector, para que el estudiante, en un ejercicio de opción múltiple o de relación de columnas, seleccione el enunciado complementario correspondiente. Este ejercicio puede ser llevado a cabo antes de que el estudiante lea el texto, para que oriente su lectura y compare sus respuestas después de haberlo leído.

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
	<ul style="list-style-type: none"> - Llevar a que el estudiante deduzca las funciones que los conectores cumplen en el texto, mediante preguntas. - Elaborar ejercicios en que los estudiantes relacionen algunas funciones, que no sean muy complejas, con el contenido de las mismas, por ejemplo: <p style="margin-left: 40px;"><i>“Therefore”</i> introduce la conclusión del texto y nos dice que _____</p> <p>_____</p> <p style="margin-left: 40px;"><i>“Due to”</i> es la causa para que algún evento ocurriese. ¿Cuál es esa causa y cuál ese evento?</p> <p style="margin-left: 40px;">Causa _____</p> <p style="margin-left: 40px;">Evento _____</p>

OBJETIVOS DE OPERACIÓN	ESTRATEGIAS DIDÁCTICAS SUGERIDAS
<p>3.2.3 El estudiante identificará la elipsis en enunciados en los que se omite un sustantivo y siguiendo los hilos de información del texto.</p>	<p>3.2.3 Para concluir con el manejo de elementos cohesivos y tener una mejor comprensión del texto, la elipsis u omisión de conceptos se puede trabajar como a continuación se propone:</p> <ul style="list-style-type: none"> - A partir de una selección de textos en los que se habrá determinado aquellas ideas en las que se omiten sustantivos, se solicitará a los estudiantes que expresen el contenido de los enunciados y que indiquen cuál es el término omitido. Ejemplo: <p style="margin-left: 40px;">Richard was the first guest to arrive. Joe was the second (guest to arrive).</p> - Relacionar la información de estos enunciados con el resto del párrafo. - Parafrasear en español el contenido de párrafos de donde se muestren el mismo tipo de relaciones cohesivas que en el texto original. - Llevar a cabo cuestionamientos sobre el texto para que el estudiante responda siguiendo la organización lógica del texto.

SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN FORMATIVA

UNIDAD 3

OBJETIVO 3.1

QUÉ EVALUAR: Que el estudiante relacione conceptos del mismo campo semántico con información del texto.

CÓMO EVALUAR: Mediante preguntas específicas sobre la temática del texto, en donde relacione información.

CUÁNDO EVALUAR. Al termino el primer tema.

3.2

QUÉ EVALUAR: La identificación de las relaciones se significado entre ideas, elementos que las enlazan y su función.

CÓMO EVALUAR: A través de cuestionamientos cuya respuesta demuestra la comprensión de las relaciones establecidas por los elementos cohesivos.

CUÁNDO EVALUAR: Al concluir el tema 3.2

SUGERENCIAS DE EVALUACIÓN SUMATIVA

UNIDAD 3

QUÉ EVALUAR: La habilidad para comprender y expresar el contenido de textos, señalando la organización lógica con base en el empleo de elementos de cohesión y coherencia.

CÓMO EVALUAR: Por medio de cuestionarios que den cuenta de la comprensión del texto y su organización, además de la elaboración de una paráfrasis en español del contenido de los párrafos.

CUÁNDO EVALUAR: Al finalizar la unidad.

BIBLIOGRAFÍA

A continuación se presenta una relación de libros de texto que podrán apoyar a los estudiantes para resolver dudas y/o practicar más ampliamente los aspectos estructurales y las estrategias de lectura.

1. Ávila, Amalia E. *Images*. McGraw-Hill, México, 1986.
Texto que pretende que el estudiante haga uso de su bagaje de conocimientos para obtener información de textos.
2. Brown, Lindsay & Krystine Kasprovicz. *Think in English 2*. Macmillan de México, México, 1989.
Curso que enfatiza la lectura y los aspectos gramaticales.
3. Camacho, Nelly y Ofelia Vázquez. *Inglés*. Publicaciones Cultural, México, 1990.
Incorpora ejercicios para el desarrollo de habilidades y estrategias de lectura a través de textos.
4. Castro de Bravo, Berta. *Technical English for Business*. McGraw-Hill, México, 1984.
Introduce al estudiante en el manejo de información escrita en inglés relacionada con el área comercial.
5. Colegio de Bachilleres (autores varios). *Fascículos de la Asignatura Lengua Adicional al Español (Inglés II)*.
Textos elaborados por profesores del Colegio, atendiendo a las necesidades específicas del programa, en los que se presenta un conjunto de lecturas dirigidas a los estudiantes, acompañadas de los ejercicios y las explicaciones correspondientes, siguiendo la organización temática del programa.
6. Conforti J. Hick S, Savage A. *Basic Technical English*. Oxford University, Oxford, 1982.
Presenta textos simplificados para introducir al alumno en la lectura de material técnico.

BIBLIOGRAFÍA

7. De Devitis, G. English Grammar For Communication. Longman Group. U. K. Limited, 1989.
Gramática comunicativa útil para que los estudiantes puedan consultar aspectos sobre la estructura y funcionamiento del lenguaje.
8. Forrester, Anthony. Reading Resources. Collins ELT, Great Britain, 1984.
Contiene textos auténticos y ejercicios para desarrollar estrategias de lectura, basado en técnicas de resolución de problemas y enfoque cognoscitivo.
9. Jannetti, Anne Teresa Albarelli C. Technical English for Social Sciences and Humanities. McGraw-Hill, México, 1985.
10. Methold, Kent, & Waters, D. Understanding Technical English 1 y 2. Logman Group LTD. Hong Kong. 1984.
Texto dirigido a estudiantes de nivel medio superior en particular del área técnica con ejercicios de comprensión y escritura.
11. Ramsay, J. Basic Skills for Academic Reading. Prentice Hall, New Jersey, 1986.
Contiene textos cortos que permiten al estudiante iniciarse en la lectura de comprensión.
12. Saslow, Joan, & John Mongillo. English in Context. Prentice Hall, New Jersey, 1985.
Texto que puede apoyar la práctica de la lectura y el empleo de ejercicios para comprender el material impreso.
13. Scott, Michael. Read in English. Litoarte, S. de R. L., México, 1981.
Lleva al estudiante paulatinamente en el manejo de estrategias de lectura para extraer información de textos.
14. Stanley Hancy, Lindsay Brown & Krystine Kasprovicz. Think in English. México, 1990.

BIBLIOGRAFÍA

15. Zamarron, Francisco. *Reading for Information 1 y 2*. Ediciones Larouse, México, 1989.
Incorpora textos auténticos, clasificados así como el manejo de algunas estrategias de lectura.

16. Zentella, Arturo, et al. *Reading Structure and Strategy*. Macmillan Press LTD, United States, 1992.
Pretende iniciar al estudiante en la lectura de textos en inglés con base en el manejo de algunos elementos léxicos y sintácticos y de estrategias de lectura. Presenta ejercicios para desarrollar la habilidad de comprensión lectora, a través del uso de la gramática y de estrategias de lectura.

Las siguientes series incluyen varios volúmenes con textos variados de diversos campos de conocimiento y que incorporan el uso de estrategias de lectura.

- *Lengua Adicional al Español 1 y 2*. Instituto Politécnico Nacional, 1990.

- *Reading and Thinking in English*. Oxford University Press, 1982.

- *Reading English for Academic Purposes*. Alcalá, et al., McGraw-Hill de México, México, 1987.

- *Roads To Reading*. Ediciones Regents Panorama, México, 1987.

BIBLIOGRAFÍA

REVISTAS

Discover. Publicación mensual (New York, N. Y., U.S.A.) Walt Disney, Magazine Publishing Group. Inc.

México Desconocido. Publicación mensual. (México, D.F.) Editorial Jilguero, S.A. de C. V. (Versión bilingüe).

National Geographic World. Publicación mensual (Washington D.C., U.S.A.) National Geographic Society.

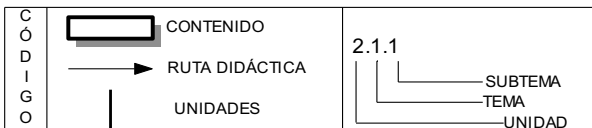
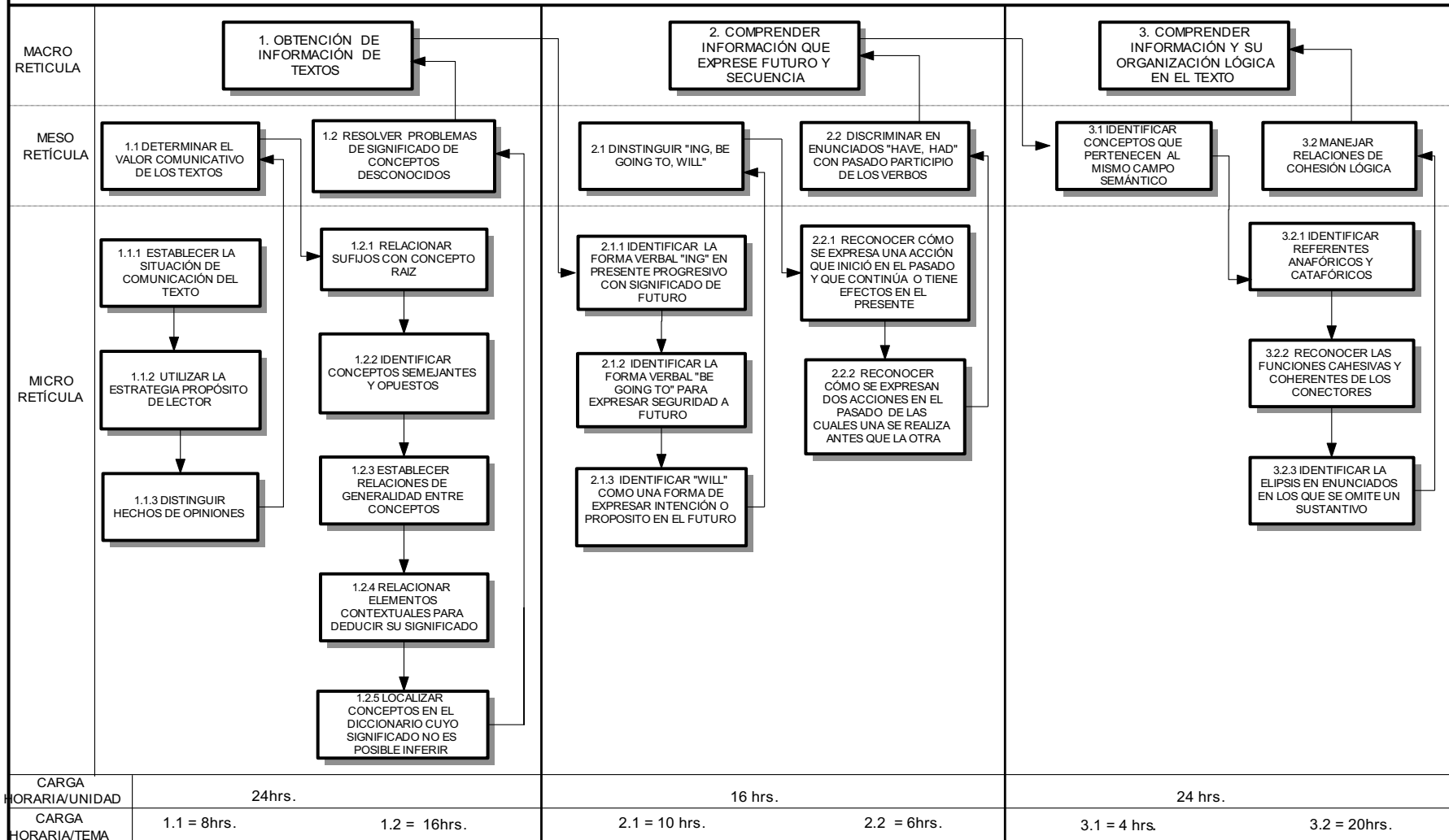
Natural History. Publicación mensual (New York, N. Y., U.S.A.) American Museum of Natural History.

Omni. Publicación mensual (New York, N. Y., U.S.A.) Omni Publications Internacional LTD.

Popular Science. Publicación mensual (New York, N. Y., USA.) Time Mirron Magazines Inc.

Voices of México. Publicación trimestral (México, D. F.) Universidad Nacional Autónoma de México.

RETÍCULA DE LA ASIGNATURA DE LENGUA ADICIONAL AL ESPAÑOL (INGLÉS) II



La actualización del programa, Lengua Adicional al Español –Inglés- II (marzo de 1993), que sistematiza e integra las aportaciones de numerosos profesores que participaron en los “Talleres de Análisis de Programas (TAP)” o que emitieron sus observaciones a través de cuestionarios, estuvo a cargo de la siguiente comisión:

Yolanda Cruz Phillips

Elizabeth Sours Renfrew

ASESOR EXTERNO:

Mtro. Guillermo Alcalá Rivero

La reedición de dicho programa (julio de 1996), que tomó en consideración los resultados obtenidos en el proceso de “Evaluación de los Programas de Estudio (EVAPRO)”, estuvo a cargo de la siguiente comisión:

Yolanda Cruz Phillips

Rosa Elena Patán López

Elisa Nora Ramírez Vera

Elizabeth Sours Renfrew

ASESORA EXTERNA:

Mtra. Laura Pérez Palacio

CAPTURA Y EDICIÓN:

ANA MA. GRANADOS ESTÉVEZ

ROSARIO ALARCÓN HERNÁNDEZ

DADC – 2004